



2012

Nr. 63

## AVIZ

la proiectul legii pentru ratificarea Contractului de finanțare între Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în scopul realizării Proiectului de reabilitare a rețelelor electrice de transport în Republica Moldova  
(nr.1598 din 06.07.2012)

Direcția generală juridică a examinat proiectul de lege menționat, conform prevederilor art.54 din Regulamentul Parlamentului și ale Legii privind actele legislative nr.780-XV din 27.12.2001 și expune următoarele.

1. Proiectul de lege a fost înaintat cu titlu de inițiativă legislativă de către Guvern, aprobat prin Hotărîrea nr.480 din 04.07.2012, fapt ce corespunde prevederilor art.73 din Constituția Republicii Moldova și art.47 din Regulamentul Parlamentului.

În conformitate cu art.66 al Constituției și cu prevederile art.11 alin.(1) lit.b) al Legii privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova nr.595-XIV din 24.09.1999, ratificarea Acordului respectiv ține de competența Parlamentului, deoarece face parte din categoria tratatelor internaționale semnate la nivel de guvern care implică un angajament financiar.

Potrivit Notei Informative prezentate la proiectul de hotărîre a Guvernului, Contractul de finanțare între Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții este destinat realizării Proiectului de reabilitare a rețelelor electrice de transport în Republica Moldova, în sumă de 17,0 milioane Euro. Maturitatea împrumutului este de 15 ani, cu o perioadă de grațiere de 3 ani inclusiv. Rata dobînzii se va stabili pentru fiecare tranșă debursată separat, cu achitarea unui comision unic în sumă de 50 mii Euro.

Împrumutul va fi recreditat ulterior Î.S. "Moldelectrica" la aceleași condiții financiare.

2. În conformitate cu prevederile Legii privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și ale Regulamentului privind mecanismul de încheiere a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.120 din 12.02.2001 (pct.2 și pct.8 lit.a)), la înaintarea proiectului spre examinare în Parlament este necesară respectarea următoarelor cerințe:

- După semnarea tratatului internațional și depozitarea textului acestuia la arhiva tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, în cazul

în care tratatul urmează a fi prezentat Parlamentului spre ratificare, urmează a fi prezentată *expunerea de motive referitoare la oportunitatea ratificării acestuia. În cazul dat este prezentată Nota informativă la proiectul de hotărîre al Guvernului și nu o Notă informativă la proiectul de lege.*

- Art.14 alin.(6) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, expres prevede că, în cazul în care tratatul internațional nu conține un text autentic în limba de stat, se prezintă spre examinare în Parlament textul autentic al acestuia într-o limbă străină și traducerea oficială în limba de stat, certificată de Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene. *Traducerea textului Acordului nu este oficială și nu poate fi acceptată fără a fi certificată în modul corespunzător de către Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene.*

- De asemenea, este obligatorie prezentarea avizelor Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerului Economiei, Ministerului Justiției. *Proiectul supus avizării nu este însoțit de avizele respective, prin aceasta fiind încălcată procedura stabilită.*

3. Cît privește utilizarea în denumire și textul proiectului de lege a trimerii la "Proiectul de reabilitare a rețelelor electrice de transport în Republica Moldova", necesitatea acesteia urmează a fi explicată. Denumirea contractului de finanțare în varianta autentică se referă la transportul energiei electrice nemijlocit de către (Î.S.) Moldelectrica. Considerăm că denumirea tratatului internațional supus ratificării necesită a fi utilizată în redacția exactă a textului autentic, tradusă oficial în limba de stat.

Finalitățile urmărite de Parlament prin adoptarea actului legislativ, rațiunea adoptării, motivația social-politică, economică sau de altă natură a actului sunt expuse în preambul, conform art.26 al Legii privind actele legislative.

4. Potrivit art.50 și art.52 din Legea privind sistemul bugetar și procesul bugetar nr.847-XIII din 24.05.1996, Guvernul poate contracta împrumuturi pe piața financiară internă și externă în condițiile legislației, iar *limitările datoriei de stat se includ în proiectul bugetului de stat. Autorii urmează să prezinte informații privind respectarea limitei stabilite prin legea bugetară anuală urmare intrării în vigoare a Acordului* sau să vină cu un proiect de lege de modificare a art.8 din Legea bugetului de stat pe anul 2012 nr.282 din 27.12.2011.

Proiectul de lege poate fi transmis spre examinare în cadrul ședinței plenare a Parlamentului doar după aducerea în concordanță cu cerințele legii și cu respectarea procedurilor stabilite, ținînd cont de obiecțiile expuse în prezentul aviz.

Oportunitatea adoptării proiectului de lege ține de competența exclusivă a Parlamentului.

Șef Direcție  
Ion CREANGĂ

Ex. I. Gălușcă  
Tel.3-19